

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๕/๑๙๕



ว. ๖๖  
วันที่ ๒๐.๖.๖๖  
เวลา ๑๔.๕๐ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ส14271  
รับที่ : ๕2049/58  
วันที่ : 02 ก.พ. 58 เวลา : 13:40

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๓๑ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การโอนภารกิจกำกับดูแลความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย - ญี่ปุ่นกลับไปกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
  ๒. สำเนาคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ ๘๕/๒๕๕๑ ลงวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๑ เรื่อง การแต่งตั้งคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจ
  ๓. สำเนาคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ ๒๐๖/๒๕๕๓ ลงวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๓ เรื่อง การปรับปรุงองค์ประกอบคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจ
  ๔. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๔๐๒/๐๓๗๙ ลงวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๕๘
  ๕. ร่างคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ ...../๒๕๕๘ เรื่อง การปรับปรุงองค์ประกอบคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การโอนภารกิจกำกับดูแลความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย - ญี่ปุ่น (Japan - Thailand Economic Partnership Agreement: JTEPA) กลับไปกระทรวงการต่างประเทศ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑๒) เรื่องที่นายกรัฐมนตรีในฐานะหัวหน้ารัฐบาลนำเสนอหรือมีคำสั่งให้เสนอคณะรัฐมนตรี ทั้งนี้ พลเอก ณะศักดิ์ ปภีมาพร รองนายกรัฐมนตรีกำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ความละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ไทยและญี่ปุ่นได้ลงนามความตกลง JTEPA เมื่อปี ๒๕๕๐ โดยกำหนดให้กระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายเป็นจุดติดต่อ ในส่วนของไทยนั้น นายกรัฐมนตรีได้มีคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลงฯ โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธาน เมื่อวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๑ ความละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ ต่อมา เมื่อปี ๒๕๕๒ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ได้เห็นชอบในหลักการให้โอนภารกิจกำกับดูแล JTEPA ไปยังกระทรวงพาณิชย์เพื่อเป็นการรวมศูนย์ภารกิจราชการ

/ การค้าเสรี...

การค้าเสรีที่ไทยมีกับต่างประเทศในขณะนั้น อย่างไรก็ตาม โดยที่กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ มีความเห็นที่แตกต่างกันเกี่ยวกับประเด็นรายละเอียด นายกรัฐมนตรีจึงมีบัญชาให้ส่งเรื่องดังกล่าวให้คณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจพิจารณา คือ (๑) ประเด็นอำนาจหน้าที่ของกระทรวงพาณิชย์ (๒) การกำหนดหน่วยงาน ที่เป็นจุดติดต่อหลักของฝ่ายไทย และ (๓) ท่าทีไทยในการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยหุ้นส่วนเศรษฐกิจ (Joint Committee) ครั้งที่ ๓

๑.๓ ต่อมา ที่ประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจ ครั้งที่ ๖/๒๕๕๓ เมื่อวันที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๕๓ มีมติ (๑) เห็นชอบการถ่ายโอนภารกิจฯ จากกระทรวงการต่างประเทศไปยังกระทรวงพาณิชย์ (๒) มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศทำหน้าที่จุดติดต่อประสานงานการประชุมระหว่างประเทศ และให้ กระทรวงพาณิชย์เป็นหน่วยงานเจ้าภาพหลักในขั้นตอนปฏิบัติภายใน และ (๓) ให้กระทรวงพาณิชย์จัดประชุมหารือหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อกำหนดกลยุทธ์และท่าทีไทยสำหรับการประชุม Joint Committee ครั้งที่ ๓

๑.๔ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน ๒๕๕๓ รับทราบและเห็นชอบผลการประชุม คณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจ ครั้งที่ ๖ ให้มีการถ่ายโอนภารกิจฯ จากกระทรวงการต่างประเทศไปยัง กระทรวงพาณิชย์ โดยต่อมา นายกรัฐมนตรีได้มีคำสั่งแต่งตั้งให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นประธาน คณะกรรมการกำกับการดำเนินการตามความตกลงฯ เมื่อวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๓ ความละเอียดตาม สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ มีผลจนถึงปัจจุบัน

๑.๕ อย่างไรก็ตาม ความตกลง JTEPA มีนัยทางการเมืองและการต่างประเทศมากกว่า กรอบความตกลงการค้าเสรีทั่วไป เนื่องจากเป็นความตกลงที่ซับซ้อนความสัมพันธ์ครอบคลุมความร่วมมือ ในการพัฒนาขีดความสามารถ การศึกษา ทรัพยากรมนุษย์ วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม การท่องเที่ยว การส่งเสริมสภาพแวดล้อมทางธุรกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เทคโนโลยีสารสนเทศ และสิ่งแวดล้อม ซึ่งล้วนเป็นสาระสำคัญของการดำเนินนโยบายต่างประเทศระหว่างไทยกับญี่ปุ่นในปัจจุบัน การที่ความตกลง กำหนดไว้ชัดเจนตามข้อ ๑.๑ ให้กระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายเป็นจุดติดต่อหลักก็เพื่อที่จะให้ การกำกับการดำเนินการตามความตกลงตอบสนองภารกิจในเชิงการต่างประเทศและการดำเนินความสัมพันธ์ ไทย - ญี่ปุ่นอย่างบูรณาการ

๑.๖ ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงได้หารือทบทวนในเรื่องนี้กับกระทรวงพาณิชย์ อีกครั้งและทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องว่า เพื่อให้ JTEPA เป็นเครื่องมือด้านการต่างประเทศ ตอบสนองผลประโยชน์ ของไทยที่ครอบคลุมและกว้างไกล จึงเห็นควรให้โอนภารกิจการกำกับการดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA กลับไปกระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งจะส่งผลให้กระทรวงการต่างประเทศเห็นภาพรวมของความสัมพันธ์ ที่ซับซ้อนโดยความตกลงนี้ สามารถกำหนดยุทธศาสตร์การเจรจาต่อรองกับญี่ปุ่นได้รัดกุมและตอบสนอง ผลประโยชน์ของไทยได้ครบถ้วน ทั้งนี้ ฝ่ายญี่ปุ่นได้กำหนดให้กระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่นเป็นหน่วยงานหลัก ทั้งในแง่ของการเป็นจุดติดต่อตามความตกลงฯ และการขับเคลื่อนดูแลในภาพใหญ่อยู่แล้วอย่างต่อเนื่องมา ตั้งแต่ปี ๒๕๕๐

## **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

๒.๑ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ได้หารือร่วมกันตามนัยข้อ ๑.๕ และ ๑.๖ และเห็นชอบร่วมกันว่า ควรโอนภารกิจการกำกับการดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA กลับไป กระทรวงการต่างประเทศ และเห็นควรขอรับบัญชานายกรัฐมนตรีในเรื่องนี้ ทั้งนี้ ในการถ่ายโอนภารกิจฯ ในครั้งนี้ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ไม่มีประเด็นความเห็นที่แตกต่างกัน

๒.๒ กระทรวงการต่างประเทศได้กราบเรียนเสนอให้นายกรัฐมนตรีมีบัญชาถ่ายโอน ภารกิจการกำกับการดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA กลับไปกระทรวงการต่างประเทศ

/ ซึ่งต่อมา...

ซึ่งต่อมา นายกรัฐมนตรีได้มีบัญชาให้กระทรวงการต่างประเทศนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในโอกาสแรก ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ดังนั้น เรื่องดังกล่าวจึงเข้าข่ายเรื่องที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๑๒) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เพื่อให้การกำกับดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA และการผลักดันประเด็นผลประโยชน์สำคัญของไทยอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การเพิ่มการส่งออกสินค้าไทยเข้าตลาดญี่ปุ่น ความร่วมมือเพื่อพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอุตสาหกรรมหลัก การเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของไทยในระดับท้องถิ่น เป็นต้น จึงเห็นควรเสนอเรื่องดังกล่าวเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี และเห็นควรดำเนินการให้ประกาศสำนักนายกรัฐมนตรีในเรื่องนี้มีผลใช้บังคับในโอกาสแรก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เพื่อติดตามกำกับดำเนินการตามผลการเยือนญี่ปุ่นของนายกรัฐมนตรีที่จะมีขึ้นในวันที่ ๘ - ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘

### ๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ คณะรัฐมนตรีได้มีมติรับทราบและเห็นชอบผลการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจ ครั้งที่ ๖/๒๕๕๓ เมื่อวันที่ ๘ มิถุนายน ๒๕๕๓ ให้มีการถ่ายโอนภารกิจกำกับดูแลขับเคลื่อนความตกลง JTEPA จากกระทรวงการต่างประเทศไปยังกระทรวงพาณิชย์

๔.๒ ต่อมา นายกรัฐมนตรีได้มีคำสั่งปรับปรุงองค์ประกอบคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลง JTEPA โดยแต่งตั้งให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นประธาน คณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลงฯ (คำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ ๒๐๖/๒๕๕๓ ลงวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๓ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

๔.๓ ดังนั้น หากคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบให้โอนภารกิจการกำกับดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA กลับไปกระทรวงการต่างประเทศแล้ว สำนักนายกรัฐมนตรีจะต้องมีคำสั่งแก้ไขปรับปรุงคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี ที่ ๒๐๖/๒๕๕๓ โดยมอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธานกรรมการฯ

### ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ดังนี้

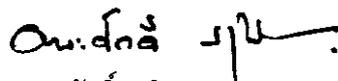
๕.๑ เห็นชอบให้โอนภารกิจการกำกับดูแลนโยบายการดำเนินการตามความตกลง JTEPA กลับไปกระทรวงการต่างประเทศ

๕.๒ เห็นชอบต่อร่างคำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรีที่...../๒๕๕๘ เรื่องการปรับปรุงองค์ประกอบคณะกรรมการกำกับดำเนินการตามความตกลง JTEPA โดยมอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธานกรรมการฯ ดังร่างคำสั่งปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๔

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๘๗ (นางสาวศรีสกุล)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๓